



Universidad Técnica Particular de Loja
La Universidad Católica de Loja

ÁREA ADMINISTRATIVA

TITULACIÓN DE MAGÍSTER EN GESTIÓN Y DESARROLLO SOCIAL

**Fortalecimiento y difusión de las formas de comunicación de la Comunidad
Shuar de Uwents, cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, año
2013**

TRABAJO DE FIN DE MAESTRIA

AUTORA: Rodríguez Rodríguez, Carmen Vitalina

DIRECTOR: Vanegas Villa, Medardo Ángel, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO ZUMBA

2014

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Magíster.

Medardo Ángel Vanegas Villa.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado “**Fortalecimiento y difusión de las formas de comunicación en la comunidad Shuar de Uwents, cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, año 2013**” realizado por Carmen Vitalina Rodríguez Rodríguez, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, Diciembre de 2014.

f.....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Rodríguez Rodríguez Carmen Vitalina, declaro ser autora del presente trabajo de fin de maestría: **“Fortalecimiento y difusión de las formas de comunicación en la Comunidad Shuar de Uwents, cantón El Pangui, Provincia de Zamora Chinchipe, año 2013”** de la titulación Maestría en Gestión y Desarrollo Social, siendo Medardo Ángel Vanegas Villa, Mg. director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, concepto, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.....

Autora: Rodríguez Rodríguez Carmen Vitalina
Cédula de ciudadanía: 1103356448

DEDICATORIA

Para quienes me rodean y comparten mis esperanzas, tristezas y alegrías.

Carmen

AGRADECIMIENTO

Mi imperecedera gratitud a la Maestría en Gestión y Desarrollo Social de la Escuela de Administración de Empresas de la Universidad Técnica Particular de Loja, por su generoso aporte académico para mi formación de cuarto nivel.

Especial agradecimiento al señor Magíster Medardo Ángel Vanegas Villa, Director del presente trabajo, por haber guiado con esmero y rectitud esta investigación, volviéndola interesante y con rigor científico.

Finalmente mi reconocimiento a todas las personas e instituciones que de una u otra manera colaboraron hasta la culminación del presente trabajo.

La Autora

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE FIN DE LA MAESTRIA.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN EJECUTIVO.....	1
ABSTRAC.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I.....	5
1. La nacionalidad Shuar del Ecuador.....	6
1.1. Primeras comunidades shuar del Ecuador.....	6
1.2. Distribución de la nacionalidad shuar en la Amazonía ecuatoriana.....	7
1.3. Comercio y economía del pueblo shuar.....	8
1.4. Formas de gobierno y organización política shuar.....	9
1.5. Cultura y saberes ancestrales de la comunidad shuar.....	10
1.6. La comunidad shuar de Uwents.....	12
CAPÍTULO II.....	14
2. La comunicación en los pueblos shuar.....	15
2.1. Principales formas de comunicación shuar.....	15
2.2. Medios de comunicación masiva y la lengua nativa (shuar chicham).....	17
2.3. Sumak Kawsay y la búsqueda de un estado unitario intercultural y plurinacional.....	18
CAPÍTULO III.....	21
3. Metodología.....	22
3.1. Método (s) utilizado (s).....	22
3.2. Procedimientos.....	22
3.3. Técnicas.....	23

CAPÍTULO IV.....	26
4. Resultados y discusión.....	27
4.1. Resultados.....	27
4.2. Discusión.....	42
4.3. Propuesta.....	46
Conclusiones.....	60
Recomendaciones.....	61
Bibliografía.....	63
Anexos.....	65
Anexo 1.....	66
Anexo 2.....	68
Anexo 3.....	69

RESUMEN

Esta investigación, centró su estudio en las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, con la finalidad de contribuir a su fortalecimiento a través de la difusión de su cultura y lengua nativas.

Enmarcado en la línea de *participación e inclusión social*, formulada por la Universidad Técnica Particular de Loja, este trabajo propone varias acciones, entre ellas: talleres, conferencias y cuñas radiales, destinadas a fortalecer y difundir las formas de comunicación más usadas por los miembros de esta comunidad shuar. Entre los objetivos de la propuesta, está lograr la plena inclusión de este pueblo originario a la actividad económica, social, cultural de la referida jurisdicción, desarrollando el ejercicio pleno de sus derechos; y, facilitar su convivencia en un marco de equidad y bienestar social para todos los habitantes del cantón El Pangui.

La propuesta tiene cuatro etapas: lanzamiento, motivación, consolidación; y, de cierre y evaluación, las mismas que están diseñadas para su empleo a través de actividades en la propia comunidad y con la utilización del medio radiofónico.

PALABRAS CLAVE

Fortalecimiento, difusión, formas de comunicación, comunidad shuar, Uwents

ABSTRACT

This research study focused on the main forms of communication from the Shuar community of Uwents Canton The Panguí province of Zamora Chinchipe, in order to contribute to their empowerment through the dissemination of culture and native language.

Framed in line participation and social inclusion, made by the Universidad Técnica Particular de Loja, this paper proposes several actions, including workshops, conferences and radio spots, designed to strengthen and expand forms of communication most used by members of this Shuar community. The objectives of the proposal is to achieve full inclusion of the indigenous people to cultural, social, economic activity of that jurisdiction, developing the full exercise of their rights; and facilitate their coexistence in a framework of equity and social welfare for all inhabitants of the village of El Panguí.

The proposal has four stages: launch, motivation, consolidation; and closing and evaluation, the same that are designed for use through activities in the community and with the use of the radio medium.

KEYWORDS

Strengthening, broadcast, forms of communication, Shuar community, Uwents

INTRODUCCIÓN

La comunidad shuar de Uwents perteneciente al cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, forma parte de las comunidades más antiguas de esta provincia oriental. Uwents cuenta con 325 habitantes y alrededor de 70 familias, según el censo de Población y Vivienda realizado por el INEC en el año 2010. Esta comunidad shuar se encuentra a 117 kilómetros desde la ciudad de Zamora.

La presencia de colonos de habla hispana, particularmente en las últimas décadas, ha puesto en serio riesgo de extinción a las manifestaciones culturales, entre ellas sus formas de comunicación y la lengua nativa (shuar chicham) de este pueblo ancestral integrante de los aproximadamente 79.709 shuar que habitan en toda la región amazónica de nuestro país¹.

La omnipresencia de los medios electrónicos de comunicación y el continuo bombardeo mediático con contenidos propios de la cultura occidental, convertidos de hecho en el pensamiento oficial, subyacen en el deterioro constante y paulatino de las características culturales de un pueblo que se resiste a sucumbir.

La Constitución de la República del Ecuador confiere a las comunidades, pueblos y nacionalidades, derechos encaminados a la total inclusión de estos grupos étnicos a la vida nacional y al sumakkawsay.

En lo que respecta a los derechos a la comunicación, la Carta Magna ecuatoriana, establece que todas las personas, en forma individual o colectiva tienen derecho a una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.

La presente investigación inscrita en la gestión social y en la línea de *participación e inclusión social*, tiene como objetivo general el fortalecimiento de las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, a través de la difusión de su cultura y su lengua nativa, la shuar chicham.

La comunidad shuar de Uwents, asentada en el cantón El Pangui, es la beneficiaria de esta intervención social, en la búsqueda de lograr su plena inclusión en la actividad

¹ (INEC, 2010)

económica, social, cultural, económica de esta jurisdicción territorial, desarrollando ciudadanía con el ejercicio pleno de sus derechos; y, con ello, facilitar su convivencia en un marco de equidad y bienestar social para todos los habitantes del cantón.

El principal aporte que se aspira, es el de lograr que toda la población que reside en la zona, conozca, respete y valore los rasgos culturales que identifican a este grupo étnico, haciendo posible un Estado unitario, intercultural y plurinacional.

De manera específica, a través de la aplicación de las encuestas, se pudo conocer que los medios electrónicos de comunicación, particularmente la radio, inciden en los rasgos culturales que identifican a este grupo étnico, al difundir la totalidad de mensajes en idioma español y valores propios de la cultura occidental. Ello implica que, particularmente las nuevas generaciones de la comunidad shuar, acojan como suyos esos valores y esas representaciones y consideren como único este estilo de vida en detrimento de sus riqueza cultural ancestral.

Como parte de la investigación de campo, se establecieron algunas conversaciones de trabajo, entre ellas con líderes de la comunidad y autoridades locales, como el Prefecto Provincial, en la perspectiva de establecer alianzas estratégicas con entidades públicas, privadas y no gubernamentales que permitan a la comunidad shuar de Uwents, una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.

CAPÍTULO I: LA NACIONALIDAD SHUAR

1. La nacionalidad shuar

La comunidad shuar, es una de las 14 nacionalidades que habitan en territorio ecuatoriano. Es un pueblo ancestral, por lo tanto, milenario y con una inmensa riqueza cultural que se traduce en su idioma el chicham shuar, sus costumbres, tradiciones, mitos y leyendas. Esta nacionalidad, es el grupo amazónico más numeroso con alrededor de 80.000 integrantes. La nacionalidad shuar comparte su comarca en parte de las selvas de Ecuador y Perú.

Su territorio no está bien delimitado, por lo que, se asume, que se encuentra limitado por las estribaciones de la cordillera de los Andes hacia el oeste y se extiende hasta las cuencas del río Pastaza, Napo, Upano, Zamora y parte de los ríos tributarios del Morona, en Ecuador. En Perú, hay grandes concentraciones Shuar, al norte de sus departamentos amazónicos, como el departamento Amazonas, provincia Córdon Canqui, distrito Río Santiago, departamento Loreto, provincia Alto Amazonas, distritos Barranca y Morona.

1.1. Primeras comunidades shuar del Ecuador.

Se conoce que originariamente los shuar eran nómadas, pero con la llegada de misioneros católicos a los territorios de esta nacionalidad, abandonaron paulatinamente la práctica nómada en la selva por una vida sedentaria.

Los shuar, siempre fueron un pueblo indómito y rebelde. La historia acerca de esta nacionalidad destaca que, en 1490, los shuar repelieron la presencia de los incas; y, en 1549, hicieron fracasar las primeras incursiones españolas². Por esa razón, los invasores ibéricos calificaron a los shuar como “jíbaros” (jívaros o xívaros) como sinónimo de salvajes, ya que según el mito, los shuar luego de matar a sus enemigos llevaban a cabo el ritual de la Tzantza que consistía en cortar y reducir la cabeza del oponente muerto.

Según los registros históricos, en 1599, Kirup, al mando del pueblo shuar, expulsó definitivamente de su territorio a los españoles³.

² Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, CODENPE (2014). Recuperado de: www.codenpe.gob.ec/ Acceso el 15 de marzo de 2014

³ Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, CODENPE (2014). Recuperado de: www.codenpe.gob.ec/ Acceso el 15 de marzo de 2014

En su afán ideológico y con el fin de persuadir a los shuar, la Iglesia Católica, inició con la construcción de escuelas, almacenes y centros de salud, con lo cual lograron que el asentamiento sea cada vez más estable, sin mencionar los vínculos que se crearon cuando estos misioneros llevaron a otros países algunos representantes de esta nacionalidad; a partir de estos sucesos se crearon nuevas instituciones que expresaban la identidad Shuar.

Según algunos datos de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, en el pasado los shuar habitaban en la Amazonía en caseríos dispersos y muy lejanos, su principal forma de subsistencia la obtenían de la cacería y de la recolección de frutos, prácticas ancestrales que aún persisten en algunas comunidades.

En un principio, esta nacionalidad se regía de manera colectiva y no conocía de liderazgos centralizados. A raíz del año 1964 y hasta la actualidad, debido a la influencia de las misiones religiosas y la presencia de colonos mestizos que ocupan parte de su territorio, los shuar están organizados en federaciones. También, a partir de esta fecha, inició el vínculo político con el Estado y con otras organizaciones no estatales.

Un aspecto importante es que los miembros de la nacionalidad shuar se reconocen como tales, según se desprende de los datos del Censo de Población y Vivienda realizado por el INEC en el año 2010, con lo que se determina que ellos están orgullosos de formar parte de este pueblo originario.

1.2. Distribución de la nacionalidad shuar en la Amazonía Ecuatoriana.

Los shuar, en territorio ecuatoriano, se encuentran ubicados en las provincias orientales de Napo, Pastaza, Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Sucumbíos y Orellana; y, en la región litoral, en el cantón Quinindé de la provincia de Esmeraldas y en la provincia de Guayas. Existen asentamientos de comunidades shuar también en territorio peruano.⁴

Los Shuar reivindican para sí, un territorio de 900.688 hectáreas, sin embargo, la extensión conferida legalmente por el Estado, hasta el momento, es de 718.220 hectáreas, manteniéndose en litis 182.468 hectáreas.

Según valoraciones de la dirigencia indígena, los shuar tendrían una población estimada en 110.000 habitantes, asentados en aproximadamente 668 comunidades. El

⁴ Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF (2014). Recuperado de: www.unicef.org/ecuador/nacionalidades_y_pueblos_indigenas. Acceso el 4 de abril de 2014

Estado Ecuatoriano ha declarado, en parte del territorio shuar, un área protegida con la creación del Parque Nacional Sangay, al igual que los territorios ubicados en la zona de influencia del Parque Nacional Podocarpus y de la Reserva Faunística del Cuyabeno.

1.3. Comercio y economía del pueblo shuar.

Siguiendo su legado ancestral, la nacionalidad shuar sustenta su economía en la agricultura, la pesca y la caza. La agricultura es de tipo extensiva, es decir, no maximiza la productividad del suelo a corto plazo mediante la utilización de agroquímicos, sistemas de riego o drenajes, sino que lo hacen con productos naturales provenientes del mismo lugar, lo que podríamos calificar como una “agricultura ecológica”.

Los shuar, por lo general, siembran sobre grandes terrenos debido a que habitan en regiones con baja densidad poblacional, obteniendo en la cosecha un rendimiento por hectárea relativamente bajo, pero capaz de satisfacer sus demandas alimenticias.

De esta actividad extraen: maíz, yuca, plátano, poroto, papachina, camote, palma de chonta, papaya y maní. Las faenas de caza y pesca, como parte de la actividad productiva de los shuar, en la actualidad no tienen la misma importancia que en el pasado inmediato.

Las mujeres, en su tiempo libre, se dedican a la elaboración de artesanías utilizando semillas y elementos propios de la selva. Estas artesanías son vendidas en los mercados locales o regionales, generando así recursos adicionales para el mejoramiento de la economía familiar.

Es evidente la división del trabajo por género: el cuidado de la parcela, la recolección de los frutos, la preparación de la chicha y la cocina le corresponden a la mujer; en tanto que, la caza y la pesca al hombre.

El crecimiento de las actividades extractivas en la región oriental, ha determinado el frecuente contacto de los shuar con las empresas petroleras y mineras, lo que ha dado como resultado que muchos hombres de esta nacionalidad, se hayan convertido en obreros de las petroleras o mineras que están cerca o dentro de su territorio.

Debido al desarrollo de las fuerzas productivas, en la actualidad la mayoría del territorio tradicional destinado a la caza por el pueblo shuar, está siendo sustituido por pastizales para ganadería.

1.4. Formas de gobierno y organización política shuar.

Para la cosmovisión shuar, la familia constituye la unidad de reproducción biológica, económica, social, política y cultural más importante. La mayoría de sus miembros están unidos por lazos de sangre, conformando familias ampliadas, esto es, incluyendo los grados de consanguinidad y de afinidad.

Hasta hace poco, prácticas ancestrales de la nacionalidad shuar, como la poligamia o matrimonio de un hombre con varias mujeres, preferentemente sororal, es decir con las hermanas de la esposa (sus cuñadas), y el levirato (matrimonio con la viuda del hermano), constituyeron las reglas tradicionalmente aceptadas. Las cualidades que tenía un hombre, le daban el privilegio de tener el número de esposas que le fuere posible. Entre estas cualidades, estaban: ser un guerrero valiente, trabajador, buen cazador, demostrar su honradez y veracidad; con estos atributos los futuros suegros autorizaban el matrimonio.

En la actualidad esta práctica poligámica de matrimonio se encuentra en un proceso de transición a un tipo de matrimonio monogámico y exógamo, esto es, fuera del círculo familiar, debido a las continuas y más ampliadas relaciones con los otros grupos étnicos que conviven en esa área geográfica. En el presente, son pocos los hombres que tienen dos o más mujeres, entre ellos, los ancianos guerreros y los shamanes.

En cuanto a su forma de gobierno, la estructura de poder tradicional en la nacionalidad shuar era descentralizada. Los shuar, como la mayoría de pueblos amazónicos, no llegaron a constituir, en el sentido formal, una unidad política y social. Quien ejercía el poder político y religioso, era el Uwishin Shamán; y, en caso de guerra o conflicto grave, los shuar designaban a un jefe, cuyo mandato terminaba tan pronto como terminaba la causa del conflicto.

Tradicionalmente el asentamiento de la nacionalidad shuar es disperso, zonificado de acuerdo a las relaciones familiares de parentesco. Las familias se agrupan en vecindarios, cuya unidad conforma una comunidad.

La organización de base de la nacionalidad shuar es la comunidad, la misma que está presidida por un Síndico. Los centros comunitarios confluyen en asociaciones y éstas en federaciones, en las que la máxima autoridad es la Asamblea, cuerpo colegiado está dirigido por un Presidente y un directorio, electos cada tres años.

Existen dos federaciones en esta nacionalidad: la Federación Indígena de Centros Shuar (FICSH) y la Federación Interprovincial del Pueblo Shuar del Ecuador (FIPSE)⁵; organizaciones que son articuladas por medio de una coordinadora interfederacional, que tiene como objetivo principal coordinar acciones en defensa de los derechos de las nacionalidades ante la presión de las compañías petroleras.

1.5. Cultura y saberes ancestrales de la Comunidad Shuar.

La mitología shuar está estrechamente vinculada a la naturaleza y a las leyes del universo. Se manifiesta en una amplia gama de seres superiores o dioses, relacionados con fenómenos tales como: la creación del mundo, la vida, la muerte; y, las enfermedades.

Los principales seres superiores son: Etsa, que personifica el bien y que está en continua lucha para vencer al mal que eslwia; Shakaim es el dios de la fuerza y da habilidad para el trabajo masculino; Tsunki, es el ser primordial del agua, él trae la salud a las personas; Nunkui, es responsable de la fertilidad de la chacra y de la mujer.

Nunkui, tenía el poder para el crecimiento de las plantas en la huerta, además se encargaba de enseñar a la mujer shuar a sembrar. Para concretar el poder de Nunkui, era necesario un ritual, trayendo las fuerzas creadoras para que la chacra rinda sus frutos. Los shuar creen que la selva está llena de espíritus que habitan en las cascadas o las orillas de los ríos.

La monotonía es la característica del gran mundo espiritual de los shuar. Creen que el ser humano luego de nacer y cumplir su vida, no llega a un estado permanente con la muerte sino que Arútam -su espíritu-, es recibido por otro ser humano que puede ser su hijo o su nieto, quien cumple nuevamente otro ciclo vital, reproduciéndose estos ciclos en forma indefinida.

El Arútam, considerado un espíritu clave para los varones, les da más potencia y fuerza. Para los shuar, quien posee un Arútam, no puede morir; su deceso puede darse únicamente por enfermedades contagiosas. Por ello, desde los seis años de edad, los niños comienzan a buscar este espíritu en la selva. En la selva, los elementos de la madre naturaleza guían la vida de sus habitantes.

⁵ (CONAIE, 2013)

El fruto maduro de la palmera de chonta, representa el mito del Uwi, es decir, la época de la abundancia en la selva. En la cosecha de la chonta, se celebran rituales con ruegos a Uwi a quien le piden que fermente la chicha obtenida de esta planta, de fertilidad a los animales, a las plantas y vitalidad al hombre. Si los ritos son realizados adecuadamente, con todas las solemnidades del caso, se cumplirá con todo lo pedido; de lo contrario, vendrá escasez de alimentos y muerte.

El Uwishin –chamán-, es una especie de sacerdote mediador entre el mundo sobrenatural y el mundo terrenal; y, a la vez es un líder político con gran poder sobre la comunidad.

Los shuar, siempre han sido considerados como un pueblo guerrero. Por ello, posiblemente, se creó un mito que sostiene que, los guerreros shuar, antiguamente, tenían la costumbre luego de obtener la victoria en la guerra, de reducir la cabeza de sus enemigos a fin de poder preservarla como trofeo de guerra, mediante un ritual conocido como "tzantza". Por esas prácticas atribuidas a ellos, han sido llamados en forma despectiva como jíbaros o salvajes.

Simbólicamente los shuar se guían bajo principios muy claros: el respeto a las personas mayores, la honestidad, el trabajo y el respeto a lo que posee otra persona, estos principios provienen con la sabiduría de escuchar a la selva.

La paulatina intromisión de las sectas religiosas -la iglesia católica e iglesia evangélica- ha provocado la dispersión simbólica ritual que los shuar tienen en relación a la naturaleza. Sin embargo, en el ámbito religioso respetan al Tsunki, la fiesta de la culebra; los símbolos más importantes son: el tigre, en representación al ámbito masculino y la serpiente en representación al ámbito femenino.

En la actualidad, el pueblo shuar lucha por mantener costumbres como el canto y el adorno del rostro para sembrar la yuca con el objetivo de tener una buena cosecha.

La Nacionalidad Shuar tiene sus propias expresiones artísticas: música (Nampet shuar), bailes, cantos e instrumentos musicales como el tambor (Tampur shuar), la flauta (Pinkui shuar), el cascabel (Shakáp shuar), la sonaja (Makuich shuar), el violín (Kaér shuar), el arco (Tumák shuar), la flauta de seis orificios (Peém shuar).

Dentro de sus saberes ancestrales, utilizan la medicina natural, esto es, son defensores y conocedores de las bondades curativas de las plantas que existen en sus territorios. Este conocimiento lo tiene todo el pueblo y se lo trasmite de generación a generación.

El escancel (mantze), llantén (llandría), caña (seaatpat), zanahoria (maya), entre muchas plantas más, son utilizadas para sanar y mantener la salud de su gente. También utilizan una bebida conocida como Natem, un brebaje que les permite ver el futuro y curar las enfermedades. Esta bebida, puede ingerirla solo la persona a quien el Shamán haya recetado y para tener mejores resultados es necesario que sea mayor de edad y que tenga fe en el medicamento. A estas prácticas, en la actualidad, se suma la utilización de la medicina convencional.

1.6. La comunidad shuar de Uwents.

La comunidad shuar de Uwents se ubica en la parroquia urbana El Pangui, perteneciente al cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe.

El cantón El Pangui la principal puerta de entrada hacia la provincia de Morona Santiago, ingresando a Gualaquiza, por medio de la carretera denominada Troncal Amazónica. El Pangui es conocido turísticamente, principalmente por su flora rica en orquídeas.

Políticamente este cantón está dividido en cuatro parroquias: Tundayme, El Guisme, Pachicutza y El Pangui. Según el último censo, la población total del cantón es de aproximadamente 7300 habitantes, distribuidos de la siguiente manera: 4960 en el área rural; y, 2340 habitantes en el área urbana⁶. La extensión territorial del cantón es de 2077.8 kilómetros cuadrados. El área urbana de la Parroquia El Pangui abarca una extensión de 140,54 hectáreas, mientras que, el casco urbano de la ciudad, tiene un área 43,20 hectáreas.

El cantón El Pangui está ubicado a una altitud de 815 metros sobre el nivel del mar. La zona del valle de El Pangui, se caracteriza por tener un clima mesotérmico húmedo y semihúmedo, con temperaturas que oscilan entre los 20° y 22° centígrados en las zonas bajas y hasta 14° centígrados en las estribaciones de las zonas altas. El volumen de

⁶ (INEC, 2010)

precipitación anual se fija 136.53 milímetros. En el Pangui se pueden apreciar las características propias de un clima cálido húmedo.

La comunidad shuar de Uwents, forma parte de la parroquia urbana El Pangui y cuenta con 325 habitantes y alrededor de 70 familias (según censo de 2010). Esta comunidad shuar se encuentra a 117 kilómetros desde la ciudad de Zamora.

En cuanto al nivel de instrucción, el 7% tiene primaria incompleta, el 2% tiene primaria completa, el 42% tiene secundaria incompleta, el 46% tiene secundaria completa; y, apenas el 3% tiene formación universitaria.

En lo referido a la ocupación, el 80% de las mujeres de la comunidad están dedicadas a las faenas domésticas, en tanto que el 20% restante se ocupan de actividades como la agricultura y la ganadería. Mientras tanto, el 62% de los hombres se dedica a la agricultura, el 29% tiene como principal labor a la ganadería, un 2% a las labores de caza y pesca; y, un 7% como empleados privados.

Durante el período de investigación, se pudo constatar que esta comunidad mantiene sus costumbres como son la elaboración de la chicha de yuca, sus bailes, su lengua materna y la elaboración de herramientas para la caza y pesca; así como, sus saberes ancestrales y uso de medicinas con hierbas de su entorno.

CAPÍTULO II: LA COMUNICACIÓN EN LOS PUEBLOS SHUAR

2. La comunicación en los pueblos shuar

En la comunidad shuar de Uwents, la principal forma de comunicación es oral, siendo la conversación el mecanismo idóneo para el intercambio de información. La lengua materna, el shuar chicham, corre el riesgo de perderse debido al uso mayoritario del castellano como el idioma oficial tanto en el convivir diario, como en los actos públicos y privados de los integrantes de esta comunidad.

2.1. Principales formas de comunicación shuar.

Yaunchu ii ijuntri tsukai ti waitin armia timiaja yurumkan achiakcha asar ayatek eépun jukar yurumin armia timiaja tura nukuach eépun jukartasa entsa yantam jaki wea tukama, uchi mankaru uutú tépan wainkiarú timiaja tura uchi reneniurin tamatai, nukuachia yurumak ajamprustá tiarú timiaja tutti nú yurumkachuk tepa jú achikia jukirum wari yurumkak áaya wari nijiamchik aya titiarum atum wakeramu seatarum, takui nunak umikiar Uchin jukiar, wake tkaaaiaarú timiaja, tura jeawar nuna nunkuin wari yurumkak aaya titia tuiña timiaja, takui mashiniu najanmia timiaja yurumkaka tépetar, tsamasha wasurnarmia timiaja tura nuna timkiakui chikichik uchi kajertan juarkimia timiaja, tura nunkuikia kajeram utki pisar wéé kenku wáa omunam wayá tuke menkakamia timiaja, ams wematai nii najankamuri mash menkaramia timiaja, tuma asamtai yamaiya junkia takakmasar yurumkaka waintianti.

Traducción

Nuestros antepasados en aquel tiempo sufrían de hambre carecían de yuca, plátano, chicha, por lo cual se alimentaban de hojas (eép), un día los hombres shuar habían salido a recoger eép, siguiendo la orilla del río caminaban hasta que encontraron un bebé acostado llorando, lo tomaron y caminaron con él en brazos, hasta encontrar a su madre. Al entregar al bebé en los brazos de su madre, ésta les agradeció diciendo que lo que pidan ella les concedería, los hombres shuar pidieron que les regale yuca, la señora dejando a su hijo en el suelo les contestó, señalando al bebe: ahí está acostado la yuca, llévenselo y cada vez que quieran algo pídanle, el hará que haya yuca, plátano, chicha, carne y todo lo que necesiten; escuchando todo esto, llevaron al bebé y practicaron todo lo que habían escuchado y desde ahí tuvieron todo los productos que pedían, existía tanta abundancia que no avanzaban a comer y se les desperdiciaba. Al pasar mucho tiempo los niños empezaron a odiar y hasta golpear al bebé. El niño creció y se había convertido en un niño fuerte e inteligente, el nombre que le habían puesto era Nunkui. Nunkui al verse maltratado por los otros niños de su comunidad, salió corriendo hacia la selva y se metió dentro de un palo

llamado Kenku, desde ese día nadie sabe del pequeño Nunkui, desapareció para siempre; al pasar todo esto, los productos empezaron a desaparecer, quedándonos los shuar como antes, sin productos; es por eso que hoy en la actualidad, tanto varones y mujeres de la nacionalidad shuar tenemos que trabajar para obtener la yuca y el plátano⁷.

Esta leyenda que ha sido y sigue siendo transmitida oralmente de generación en generación, es una significativa evidencia de que la principal forma de comunicación dentro de la nacionalidad shuar es la comunicación verbal.

La lengua materna, es el *Shuarchicham* perteneciente a la familia lingüística *Jivaroanaque* es utilizada para su comunicación entre los miembros de la comunidad. Para interactuar con la sociedad en general, emplean el Castellano como segunda lengua.

La pérdida paulatina del uso del *Shuar* en las comunidades originarias, es consecuencia del contexto cultural en el que habitan, particularmente por la influencia de la escuela y de los medios masivos de información, los mismos que imponen cada vez más, el uso del castellano como lengua dominante.

Recientes estudios realizados por Gnerre y Hendriks (1990), sobre la etnografía del habla y la pragmática, describen las características lingüísticas de los shuar, sus formas de interacción y entorno comunicativo que nos permiten distinguir tres categorías del habla: la narración, el discurso ceremonial y las formas poéticas.

La narración: basada en la interacción verbal entre los interlocutores, incluye la conversación, el relato y el mito (Hendriks 1990: 47ss.), a cuyas características lingüísticas propias se suman modalidades específicas de auditorio, tema y modalidad de interacción. Hendriks contrapone las formas narrativas a las poéticas basadas, éstas últimas, en las diversas modalidades de paralelismo sintáctico, morfológico y semántico, al mismo tiempo que verifica una cierta intromisión de patrones poéticos en la narrativa shuar, en función de la intencionalidad del narrador.

El discurso ceremonial (Gnerre, 1986), cuyo patrón formal (rasgos prosódicos y de entonación) se ubica en una posición intermedia entre la conversación y la poesía.

⁷ Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, CODENPE (2014). Recuperado de: www.codenpe.gob.ec/. Acceso el 15 de marzo de 2014

Las formas poéticas, caracterizadas por dos factores: el primero es la identificación con el canto (no hay poesía que no sea canto), aspecto resaltado por Belzner (1981^a, 1981b y 1985) y Napolitano (1988); el segundo criterio diferenciador tiene que ver con las características lingüísticas de la poesía que la contraponen al discurso (evento de carácter lineal) como los paralelismos mencionados de paso en Hendriks (1990: 47 ss.). Los trabajos mencionados de Napolitano y Belzner (1981 y 1985) aportan, además, datos inestimables sobre el entorno comunicativo y el trasfondo cultural de la poesía shuar. La literatura antropológica ha recogido otras distinciones dentro de las formas poéticas. La más generalizada es la que distingue entre *nampet* y *anent*, es decir, entre canto festivo y canto ritual-religioso. (JUNCOSA. 2005:13)

Sin embargo de lo anotado, existen otros autores como Guallart (1970), que distinguen entre *poesía lírica* que prioriza la expresión y *poesía mágica* que prioriza la eficacia.

Todos estos puntos de vista, configuran una visión englobante y matizada del habla shuar que permiten identificar y describir la situación comunicativa y el contexto cultural de las formas discursivas de la lengua shuar; así como, relacionar cada una de estas formas con la situación de estatus, género y edad de los shuar hablantes; y, finalmente, identificar las categorías etnolingüísticas del habla que resultan del análisis de las formas discursivas shuar.

2.2. Medios de comunicación masiva y la lengua nativa (shuar chicham).

Entre los medios de comunicación que tienen cobertura en la comunidad shuar de Uwents, constan principalmente tres estaciones de radio: Radio Sentimientos de Gualaquiza, provincia de Morona Santiago, Radio Cenepa y Radio Integración de la ciudad de Zamora.

Los medios impresos que circulan en las provincias de Zamora Chinchipe y Morona Santiago, son los diarios Regionales Crónica de la Tarde y Centinela, estos dos medios que tienen su asiento en la ciudad de Loja; y, diario La Hora Zamora; medios de comunicación

que únicamente llegan a las cabeceras cantonales con una circulación restringida en cuanto a número se refiere.

El servicio de televisión que se ofrece es la Televisión Católica Los Encuentros, mediante el sistema de cable, es decir, es televisión pagada, por lo tanto, no es observada por quienes residen en la comunidad shuar de Uwents.

La parrilla de programación de las estaciones de radio que se sintoniza en el área geográfica motivo de estudio, es mayoritariamente musical y noticiosa, con abundante publicidad, puesto que las tres emisoras son de propiedad privada, por lo tanto venden tiempo.

El idioma en el que se trasmite es el español, aparte de temas musicales en inglés que se insertan en los programas de música que tienen estas radios. No existe, por consiguiente, ningún programa que esté en la lengua nativa shuar chicham.

Asimismo, las tres radios carecen de programas en los que se difundan las tradiciones, costumbres, saberes ancestrales, es decir, la cultura shuar. Las referencias que se hacen con respecto a la comunidad shuar, únicamente es en los informativos, cuando se tratan asuntos inherentes a obras de desarrollo físico o de otra naturaleza, implementados por los organismos de desarrollo local.

2.3. SumakKawsay y la búsqueda de un estado unitario intercultural y plurinacional.

La Constitución de la República del Ecuador aprobada en Montecristi, entre sus preceptos plantea alcanzar el sumakkawsay, esto es, el buen vivir. Es en ese propósito, que la Carta Magna en cuanto a los deberes del Estado se refiere, en el numeral 3 del artículo 3, manda como imperativo “Fortalecer la unidad nacional en la diversidad”, ello para afirmar lo que dispone el artículo 1 de esta misma ley suprema, “El Ecuador es un Estado constitucional de derechos y justicia, social, democrático, soberano, independiente, unitario, intercultural, plurinacional y laico”.

En cuanto a la titularidad de los derechos, el artículo 10 de la Constitución de la República, dispone que “Las personas, comunidades, pueblos, nacionales y colectivos son titulares y gozarán de los derechos garantizados en la Constitución y en los instrumentos internacionales”.

Para materializar, el sumakkawsay, la Constitución en el capítulo II, denominado Derechos del Buen Vivir, en sus diferentes secciones, establece los derechos de los ecuatorianos, entre ellos, el de la comunicación e información (Sección 3a.), determinando que “Todas las personas de forma individual o colectiva tienen derecho a: 1. Una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos”.

De igual manera, en la Sección 4a., en cuanto a cultura y ciencia, en el artículo 16, referido a la identidad cultural, la Constitución ordena que, “Las personas tienen derecho a construir y mantener su propia identidad cultural, a decidir sobre su pertenencia a una o varias comunidades culturales y a expresar dichas elecciones; a la libertad estética; a conocer la memoria histórica de sus culturas y a acceder a su patrimonio cultural; a difundir sus propias expresiones culturales y tener acceso a expresiones culturales diversas”.

La Carta Magna, en cuanto a los símbolos patrios e idiomas oficiales, en el segundo inciso del artículo 2, dispone que “El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El estado respetará y estimulará su conservación y uso”.

Para el cumplimiento de este imperativo constitucional, el gobierno nacional elaboró el Plan Nacional del Buen Vivir 2013-2017, el mismo que debe ser impulsado por todas las secretarías de Estado. El objetivo 5 del Plan Nacional del Buen Vivir, se propone “Construir espacios de encuentro común y fortalecer la identidad nacional, las identidades diversas, la plurinacionalidad y la interculturalidad”, es decir, pretende la búsqueda de un estado unitario intercultural y plurinacional.

En la política 5.1. de este Plan Nacional, se plantea “Promover la democratización del disfrute del tiempo y del espacio público para la construcción de relaciones sociales solidarias entre diversos”, ante lo cual, en el literal r. de esta política, se ha establecido “Fomentar el uso, la recuperación y la revitalización de las lenguas ancestrales en los espacios públicos. Planteándose como meta, en este quinquenio, aumentar la transmisión generacional de la lengua nativa al 90%”.

En la formulación de la Política 5.2., el Plan se propone: “Preservar, valorar, fomentar y resignificar las diversas memorias colectivas e individuales y democratizar su acceso y

difusión”; y, en el literal b. de esta misma política, se propone “Incentivar y difundir estudios y proyectos interdisciplinarios y transdisciplinarios sobre diversas culturas, identidades y patrimonios, con la finalidad de garantizar el legado a futuras generaciones”. Más adelante, en el literal i. de la política 5.2., el Plan Nacional, se traza como meta, “Potenciar la investigación, la protección y la revitalización de las lenguas ancestrales vivas, así como el estudio de las extintas, para rescatar el patrimonio de nuestros pueblos”.

En cuanto a nuestro objeto de estudio, el Plan Nacional del Buen Vivir, en su política 5.5., se propone “Garantizar a la población el ejercicio del derecho a la comunicación libre, intercultural, incluyente, responsable, diversa y participativa”, para lo cual dispone: “Establecer mecanismos que incentiven el uso de las TIC para el fomento de la participación ciudadana, la interculturalidad, la valoración de nuestra diversidad y el fortalecimiento de la identidad plurinacional y del tejido social” (literal g.), “Incentivar la difusión de contenidos comunicacionales educativos que erradiquen estereotipos que atentan contra la diversidad étnica, intercultural y sexo-genérica” (literal j.) e “Incentivar el uso de las lenguas ancestrales en la esfera mediática -radio, televisión, cine, prensa escrita, Internet, redes sociales, etc.-” (literal k.).

El Plan Nacional también establece, “Incentivar contenidos comunicacionales que fortalezcan la identidad plurinacional, las identidades diversas y la memoria colectiva” (numeral 5.5.1.).

Todo este marco jurídico nacional y los tratados internacionales relacionados con los derechos ciudadanos, están orientados al establecimiento del buen vivir, una propuesta ideal, anhelada por toda la sociedad.

CAPÍTULO III: METODOLOGÍA

3. Metodología

El método, procedimientos, técnicas e instrumentos que guiaron el presente estudio, permitieron una cosmovisión holística de la problemática planteada, con lo cual se logró arribar con certeza a construir las conclusiones y recomendaciones; y, formular la propuesta orientada a fortalecer y difundir las formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents.

3.1. Método empleado.

El método que guió esta investigación, es el método científico, el mismo que permitió una visión total y global de tema objeto de estudio y sus múltiples correspondencias con la realidad objetiva, esto es, con los fenómenos sociales, políticos, económicos, culturales que actualmente enfrenta la sociedad ecuatoriana y mundial, como producto de la vigencia de la globalización.

Este método que se define como proceso lógico a través del cual se obtiene el conocimiento científico acerca de los hechos y fenómenos de la naturaleza, la sociedad y el hombre, constituyó un aliado vital a la hora de comprender los procesos emergentes que vive la sociedad actual con notables cambios en la geopolítica, marcados por una nueva visión de desarrollo social, con la emergencia de nuevos marcos jurídicos que priorizan los derechos humanos y ciudadanos y el otorgamiento de derechos a la propia naturaleza.

Con el propósito hacer de la investigación un espacio participativo, se logró involucrar al mayor número posible de los miembros de la comunidad shuar de Uwents que residen en el cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe, quienes serán los beneficiarios directos de la propuesta final de este trabajo de investigación, que implica la realización de varias acciones encaminadas a lograr una mayor difusión de la cultura y lengua nativa de esta comunidad shuar.

3.2. Procedimientos.

El *análisis* como proceso de pensamiento humano para descomponer los objetos de la realidad en sus caracteres generales y particulares, fue uno de los procedimientos utilizados. El análisis, constituyó un importante ejercicio para reflexionar y discernir acerca de la situación en la que se encuentra la comunidad shuar de Uwents, luego de haber

realizado la observación directa y contar con la información que fuera proporcionada por los integrantes de esta comunidad y por las autoridades de los gobiernos autónomos descentralizados que fueron requeridas para este trabajo. Producto del análisis, también se logró arribar a las conclusiones del estudio realizado y la construcción de la propuesta, aspectos que constan en este trabajo.

La *síntesis*, entendida como un ejercicio racional de comprender los problemas de la realidad, en teorías, conceptos y generalizaciones o leyes que las expliquen, fue otro de los procedimientos utilizados para la construcción de este informe final de investigación. Las continuas abstracciones, permitieron ir procesando los elementos más relevantes para organizar la información en forma secuencial, con una lógica que corresponda a un estudio de esta naturaleza, constituyéndose en un valioso aporte para la estructuración de las conclusiones y recomendaciones.

La deducción y la inducción, también se constituyeron en procedimientos sumamente útiles a la hora de establecer lineamientos generales y su concordancia con aspectos particulares del objeto de estudio (deducción); y, para más tarde, aspirar a que la realidad establecida en la comunidad shuar de Uwents, pueda motivar a la intervención de órganos públicos para que, en cumplimiento de las políticas estatales nacionales, se logre la atención que demanda este grupo poblacional, en el marco del buen vivir (inducción).

Finalmente, el procedimiento estadístico, constituyó una base prioritaria para el establecimiento de los cuadros y gráficos, elaborados en base a la información que se logró obtener como producto de la investigación de campo.

3.3. Técnicas.

La técnica de observación directa, permitió el reconocimiento *in situ* de la realidad que viven los miembros de la comunidad shuar de Uwents, es decir, conocer la coexistencia de la cultura shuar con la cultura occidental; y, la amenaza real de la pérdida paulatina de la identidad ancestral por la superposición del legado hispánico, que presupone la inminente extinción de la lengua nativa, de no mediar acciones conjuntas entre todos quienes tienen la responsabilidad de impulsar procesos inclusivos en cumplimiento de la Ley Suprema de la República.

A través de la encuesta, se pudo recoger información de primera mano, sobre el sentir de los habitantes de esta comunidad. La recolección de la información, involucró a 100 personas de los 325 habitantes que tiene la comunidad, es decir, alcanzó al 31% de los integrantes de la comunidad. Se tomó esta muestra, porque se trata de una encuesta y no de un censo que hubiese involucrado a todos los integrantes de la comunidad. El rango de edad de los encuestados, correspondió de los 18 años de edad en adelante.

Para obtener el tamaño de la muestra se empleó la fórmula para universos finitos, la misma que es la siguiente:

$$n = \frac{\sigma^2 \times p \times q \times N}{E^2 (N-1) + \sigma^2 \times p \times q}$$

Dónde:

N, es el universo.

n, corresponde al tamaño de la muestra.

σ , sigma equivale a 1.92 al ser el nivel de confianza del 94.5%.

E, es el margen de error que en este caso es del 8%.

p, es la varianza, posibilidad de ocurrencia, esto es el 50%.

q, la otra varianza, posibilidad de no ocurrencia, 50%.

$$n = \frac{(1.92)^2 \times 0.5 \times 0.5 \times 325}{(0.08)^2 (325-1) + (1.92)^2 \times 0.5 \times 0.5}$$

$$n = \frac{3.6864 \times 81.25}{0,0064 (324) + 0.9216}$$

$$n = \frac{299,52}{2,9952}$$

n= 100 casos.

La aplicación de las encuestas, en las que constan preguntas cerradas y otras de opción múltiple, permitió el mejor conocimiento de las características culturales de la comunidad shuar de Uwents y su lengua nativa shuar chicham; así como, contribuyó para la estructuración de las piezas comunicativas que serán difundidas en toda la población de El Pangui.

Se procedió, además, al análisis de los mensajes que difunden las diversas radios que son sintonizadas en la zona de Uwents, con el propósito de establecer cómo estos mensajes pueden afectar en el cambio de las costumbres, tradiciones y hábitos de la comunidad shuar de Uwents.

Se entrevistaron a los líderes de opinión, entre ellos al Prefecto del Gobierno Provincial, al Alcalde del cantón El Pangui, a la dirigente de la Federación de Nacionalidades Shuar, FEDNASH, de Zamora Chinchipe, al Presidente de la Comunidad Shuar de Uwents, a la Presidenta del Grupo de Mujeres Shuar de Uwents; y, a los directivos de la Cooperación Alemana GIZ, personas y organizaciones que tienen relación directa con la comunidad shuar; con el propósito de conocer las actividades que vienen impulsando estas entidades en beneficio de este pueblo originario y su compromiso en el futuro inmediato.

Toda la información recogida fue tabulada, analizada y procesada.

CAPÍTULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4. Resultados

4.1. Resultados de la encuesta.

Una vez realizada la investigación de campo, particularmente en lo relacionado a la información primaria que se logró obtener con la aplicación de las encuestas en la comunidad shuar de Uwents, la tabulación e interpretación de los datos obtenidos, se reflejan en los resultados que se explican en los siguientes cuadros, partiendo de los datos generales:

a) Género de la población

CUADRO NRO. 1: Género de los encuestados

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Masculino	44	44%
Femenino	56	56%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El mayor porcentaje de miembros de la comunidad shuar de Uwents (56%), corresponde al género femenino, en razón de que fueron las mujeres las más accesibles a la hora de responder al cuestionario que sirvió de herramienta para la recopilación de información, sin embargo de lo cual, es muy significativo el número de encuestados varones (44%) que respondieron a nuestras inquietudes.

b) Según la edad

CUADRO NRO. 2: Edad de los encuestados

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
18-25 años	9	9%
26-35 años	18	18%
36-45 años	28	28%
46 años en adelante	45	45%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La mayor parte de la comunidad de Uwents encuestada (45%), corresponde a población adulta que reside en este sector, esto es, personas que tienen 46 años de edad en adelante: La razón está dada por cuanto este segmento poblacional, tanto hombres como mujeres, se encuentran más tiempo en sus domicilios cumpliendo con labores domésticas y por cuanto, la población más joven, en buena medida, ha salido del lugar por diversas razones, entre otras, por estudio o trabajo.

Los jóvenes con edades que fluctúan entre los 18-25 años (9%), 26-30 años (18%); y, de 36-45 años (28%), que aún residen en el lugar, también fueron encuestados para conocer su opinión y sus argumentos con respecto al tema objeto de indagación.

c) Nivel de instrucción de los encuestados

CUADRO NRO. 3: Nivel de Instrucción

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Primaria incompleta	7	7%
Primaria completa	2	2%
Secundaria incompleta	42	42%
Secundaria completa	46	46%
Universitaria	3	3%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La mayor parte de encuestados pertenecientes a la comunidad shuar de Uwents señala que tiene instrucción secundaria, en unos casos, completa (46%) y en otros, incompleta (42%), en razón de haber tenido la oportunidad de contar con centros de educación en la comunidad o cercanos a ella. Un porcentaje menor, apenas tiene formación primaria completa (2%) e incompleta (7%), puesto que, principalmente por razones de trabajo no pudieron seguir con sus estudios; y, un pequeño porcentaje (3%), dice que tiene formación de tercer nivel, en virtud que tuvo la oportunidad de cursar estudios superiores en universidades de las provincias vecinas a su jurisdicción.

Un resultado altamente satisfactorio de esta encuesta, es la inexistencia de analfabetos en los rangos de edades consultados.

d) Ocupación de los encuestados

CUADRO NRO. 4: Nivel de ocupación

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Ama de casa	45	45%
Ganadería	13	13%
Agricultura	32	32%
Caza y pesca	2	2%
Empleo privado	7	7%
Otro	1	1%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad shuar de Uwents, julio de 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De las respuestas obtenidas se puede establecer claramente una división del trabajo por género: así, un porcentaje cercano a la mitad de encuestados de la comunidad shuar de Uwents (45%), dice tener como ocupación “ama de casa”, esto es, las mujeres están alejadas de otra actividad laboral que no sea ésta; en tanto que, los restantes porcentajes -la mayoría hombres, en menor número las mujeres- dicen tener como actividad principal a la agricultura (32%), la ganadería (13%), la caza y la pesca (2%). Finalmente, un muy pequeño porcentaje de los encuestados (1%), refiere tener un trabajo privado (sacerdote de la comunidad).

Con esta información, se puede concluir que las principales actividades productivas de la zona son la agricultura y la ganadería, dejando a la caza y pesca como actividades marginales.

PREGUNTAS ESPECÍFICAS

1. ¿Qué idioma o idiomas habla?

CUADRO NRO.5: Idioma

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	3	3%
Shuar Chicham	3	3%
Shuar-español	94	94%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La mayoría de las personas consultadas mediante la encuesta (94%) dice ser bilingüe, esto es, que habla el shuar chicham y el español, en razón de la necesidad de comunicación que tiene con el mundo hispanohablante y también con los propios miembros de su comunidad; mientras tanto, un 3%, sostiene que no conoce ni habla el shuar chicham, por lo que habla únicamente el español; y, finalmente, otro 3%, sólo habla el shuar chicham porque no ha tenido la oportunidad de conocer ni tiene la necesidad de hablar el español.

De los resultados obtenidos se puede establecer que, debido a la convivencia de diferentes grupos étnicos en la zona objeto de estudio, los miembros de la comunidad shuar han tenido que forzosamente, a más de su lengua nativa, aprender el español para poder comunicarse con los hispanohablantes, esto es, la mayoría de pobladores del cantón El Pangui.

1.1. ¿Con qué idioma o idiomas se comunican en su hogar?.

CUADRO NRO. 6: ¿Con qué idioma se comunican?

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	3	3%
Shuar Chicham	3	3%
Shuar-español	94	94%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwent, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La casi totalidad de los miembros la comunidad shuar de Uwents (94%), corroborando la respuesta anterior, dice que en su hogar se comunica hablando indistintamente el español y el shuar, porque ésa es la costumbre que han heredado de sus mayores y no tienen ningún inconveniente en hablar las dos lenguas. Otro porcentaje, significativamente menor (3%), dice que en su hogar se comunica hablando el español porque no han aprendido el shuar y en otros casos porque el shuar lo usan para comunicarse con otros miembros de la comunidad; y, un muy reducido número de encuestados (3%), dice que sólo se comunica con el shuar porque no conoce el idioma español.

Estos resultados demuestran la coexistencia del castellano como idioma oficial determinado por la Constitución de la República del Ecuador y el shuar chicham, como idioma ancestral de uso oficial para este pueblo en su propio asentamiento.

2. ¿A través de qué formas se comunican los miembros de su comunidad?

CUADRO NRO. 7: ¿De qué forma se comunica?

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Conversación	100	100%
Hojas escritas, cartas	0	0%
Radio, televisión, periódicos	0	0%
Otros	0	0%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Al responder a esta inquietud, los encuestados, miembros de la comunidad shuar de Uwents, sostienen que la principal forma de comunicación que usan es la comunicación directa (100%), esto es “cara a cara” mediante la conversación.

Ellos hacen de todo lugar de reunión social –calles, plazas, negocios, canchas- sitios de encuentro y de comunicación. Para los miembros de esta comunidad, los medios electrónicos como la radio, la televisión, la prensa escrita, no constituyen formas de comunicación sino instrumentos para informarse. Tampoco utilizan hojas impresas ni cartas personales para comunicarse, puesto que priorizan la comunicación oral.

3. ¿En qué idioma o idiomas, reciben clases los estudiantes las en las escuelas y colegios de la comunidad?

CUADRO NRO. 8: Idioma en que reciben clases

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	4	4%
Shuar	2	2%
Shuar-español	87	87%
Shuar-español-kichwa	7	7%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La mayoría de los niños y jóvenes que se educan en la comunidad shuar de Uwents y en sitios aledaños (87%), reciben su educación en español y shuar, debido a que el Ministerio de Educación ha impartido la disposición de que se mantenga la educación bilingüe, respetando las lenguas nativas de los diferentes pueblos y nacionalidades de nuestro país.

Sin embargo, hay algunos niños y jóvenes (4%), que reciben la educación sólo en idioma español, puesto que estudian en establecimientos alejados de las comunidades pertenecientes a los pueblos originarios; y, finalmente, un ínfimo número de encuestados (2%), dice que sus hijos reciben la educación con el shuar chicham, esto es, en el seno de su propia familia.

4. ¿En qué idioma/idiomas escucha sus programas favoritos a través de la radio?

CUADRO NRO. 9: Idioma que escucha programa de radio

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	88	88%
Shuar chicham	0	0%
No escucha la radio	12	12%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 88% de las personas encuestadas pertenecientes a la comunidad shuar de Uwents, dice que escucha sus programas favoritos de radio en idioma español, por cuanto no existe en las radios locales ningún programa en que se hable en shuar chicham, kichwa o en otros idiomas, por lo que se establece que toda la parrilla de programación radiofónica de las estaciones de radio de la localidad, es eminentemente en español.

Mientras tanto, el 12% de los consultados, dice que no escucha la radio, porque no le gusta o simplemente porque no tiene tiempo para hacerlo.

4.1. ¿En qué idioma o idiomas ve sus programas favoritos de la televisión?

CUADRO NRO. 10: Idioma de su programa de Tv

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	88	88%
Shuar chicham	0	0%
Otro	0	0%
No ven la televisión	12	12%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio de 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Al igual que la pregunta anterior, el 88% de los encuestados que ven sus programas favoritos en la televisión están en idioma español, lo que implica que, la parrilla de programación de la televisión que es sintonizada en esta comunidad, está constituida íntegramente por programas que están en idioma español y no existe ninguno que esté en shuar o en kichwa.

De similar forma que en la radio, el 12% de los encuestados no observa la televisión, porque no tiene tiempo para hacerlo, porque no le interesa o porque no cuenta con un receptor para este medio electrónico.

5. ¿Se difunden en la radio y televisión de la localidad, las costumbres y tradiciones de la comunidad shuar de Uwents?

CUADRO NRO. 11: Difusión de costumbres y tradiciones

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Sí	23	26,13%
No	65	73,86%
TOTAL	88	99,99%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 73,86% de los miembros de la comunidad de Uwents, sostiene que no se difunden en la radio y la televisión, las tradiciones y costumbres de la comunidad shuar; en tanto que, un 26,13% de los encuestados, dice que sí se difunden sus tradiciones y costumbres en la radio y la televisión. Es evidente, de acuerdo a las respuestas de la mayoría de los miembros de la comunidad shuar de Uwents, que la radio y televisión locales no difunden las tradiciones y costumbres de la comunidad shuar, debido a que priorizan en su parrilla de programación, espacios que resulten atractivos para los anunciantes con el fin de incrementar el pautaaje publicitario, fuente principal de ingresos de estas empresas privadas.

Las referencias que existen, con respecto a la comunidad shuar, son básicamente relacionadas con sucesos o hechos noticiosos de este grupo étnico, lo que es confundido por una parte de los encuestados, como difusión de las costumbres y tradiciones de la comunidad shuar.

5.1. ¿Cuáles costumbres y tradiciones: comida típica, danza, caza y pesca?

CUADRO NRO. 12: Costumbres y tradiciones

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Comida típica shuar	11	41%
Danza shuar	11	41%
Caza y pesca	1	3%
NS/NC	4	15%
TOTAL	27	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

De los miembros de la comunidad de Uwents que contestaron afirmativamente que en los medios de comunicación de la localidad se difunden las tradiciones y costumbres de la comunidad shuar, al momento de solicitarles indiquen cuáles son éstas, la gran mayoría sostiene que lo que se difunde es la comida típica y la danza shuar (82%); en tanto que un mínimo porcentaje (3%), dice que lo que se difunde es la caza y la pesca, en referencia a lo que alguna vez escuchó en la radio como una actividad que realizan algunos miembros de la comunidad shuar. Sin embargo, se pudo establecer que no existe ninguna campaña o promoción continua de las costumbres y tradiciones de la comunidad shuar en los medios, sino que, en algunas ocasiones, particularmente en los espacios informativos, existe alguna referencia a la gastronomía o expresiones artísticas de los shuar, lo que se entiende por los encuestados como una promoción de su cultura.

6. ¿Alguna vez ha escrito para un periódico o ha hablado en la radio y/o televisión de la localidad?

CUADRO NRO. 13: ¿Ha escrito para un periódico o hablado en la radio?

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Sí	21	21%
No	79	79%
TOTAL	27	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La gran mayoría de los miembros de la comunidad de Uwents (79%), manifiesta que no ha tenido ninguna oportunidad de acceso a medio de comunicación alguno, porque no le han pedido hacerlo o porque personalmente no le ha interesado. El porcentaje minoritario que dice haber hecho uso de los medios de comunicación (21%), señala que lo hizo con la finalidad de que la ciudadanía conozca la cultura shuar.

6.1. ¿En qué idioma participó en los medios de comunicación?

CUADRO NRO. 14: Idioma con el que participó en los medios

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Español	3	14%
Shuar-español	17	81%
Shuar	1	5%
TOTAL	21	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La mayoría de quienes intervinieron alguna vez en un medio de comunicación masiva: periódico, radio o televisión (81%), dice que utilizó tanto el español como el shuar chicham en su intervención, justificando su uso porque es necesario difundir la cultura shuar entre toda la población a la cual llegan esos medios de comunicación. Los porcentajes minoritarios, sostienen que utilizaron o bien únicamente el español (14%) o el shuar chicham (5%), porque consideraban que hacerlo de esa forma, les permitía llegar de mejor manera con su mensaje, esto es, a un público específico y que les entiendan perfectamente lo que ellos dicen.

7. ¿El Gobierno Provincial, el Municipio del cantón y la Junta Parroquial, han realizado actividades para difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents?

CUADRO NRO. 15: Difusión a través de los gobiernos locales

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Sí	14	14%
No	86	86%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Para el segmento mayoritario de los integrantes de la comunidad de Uwents (86%), ninguno de los gobiernos locales, durante el período de la presente investigación, ha realizado actividad, por pequeña que sea, para difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents, lo que para ellos significa que ésta es una forma de exclusión y de discriminación. Esto, según su opinión, atenta contra el régimen del Buen Vivir.

En tanto que, para el restante porcentaje (14%), los Gobiernos Autónomos Descentralizados: el Gobierno Provincial, el Municipio del cantón y la Junta Parroquial, sí

han realizado actividades para difundir la cultura shuar, entre las que destacan ferias interculturales y la realización de obras para esta comunidad. Como corolario, se puede afirmar que existe confusión en quienes responden de esta manera, por cuanto la realización de algunas actividades de desarrollo físico, no puede entenderse como la promoción de la cultura shuar.

8. ¿Cree usted que los medios de comunicación de la localidad deberían incorporar en sus espacios, programas destinados a difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents, en cumplimiento a la Ley de Comunicación?

CUADRO NRO. 16: Incorporar en los medios de comunicación espacios para difundir la cultura nativa de la comunidad shuar de Uwents

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Sí	75	75%
No	25	25%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

Para la gran mayoría de los miembros de la comunidad (75%), con el propósito de mantener viva la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents, es necesario que los medios de comunicación de la localidad, incorporen programas o espacios destinados a este fin, caso contrario se corre el riesgo que esta manifestación cultural de la nacionalidad shuar se extinga con el paso del tiempo. Además, los medios de comunicación están en la obligación de dar cumplimiento a lo que dispone la Ley Orgánica de Comunicación, recientemente aprobada.

De su parte, un porcentaje menor (25%), sostiene que no son necesarios programas o espacios en los medios que difundan la cultura shuar y la lengua nativa. En su criterio, es irrelevante este tema y no incidiría de ninguna manera en el mantenimiento de sus costumbres, tradiciones y forma de vida.

9. ¿Estaría dispuesto usted a participar de algún programa que esté destinado a difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents?

CUADRO NRO. 17: ¿Participaría en un programa para difundir la cultura shuar y la lengua nativa?

VARIABLE	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Sí	21	21%
No	78	78%
NS/NC	1	1%
TOTAL	100	100%

Fuente: Investigación de campo en la comunidad Shuar de Uwents, julio 2013.

Elaboración: Carmen Rodríguez Rodríguez

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

La gran mayoría de los miembros de la comunidad de Uwents (78%), no está dispuesta a participar de programas o espacios en los medios de comunicación para difundir la cultura y la lengua nativa shuar, porque dice que no está preparada, no sabe cómo hacerlo ni tampoco tiene la experiencia suficiente como para participar en la radio, televisión o prensa escrita.

Un porcentaje menor (21%), sostiene que sí le gustaría participar en algún programa o espacio destinado a difundir la cultura y la lengua nativa shuar, porque considera que es de su obligación hacerlo para mantener vigente a esta comunidad en todas sus manifestaciones, pero que necesita de una preparación previa para asumir este reto.

4.2. Discusión.

a) Cumplimiento de objetivos

Como objetivo general de la presente investigación, se formuló el enunciado: “Fortalecer las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Panguí, provincia de Zamora Chinchipe, a través de la difusión de su cultura y lengua nativas”. El objetivo general se cumple con la construcción de la propuesta que

acompaña a esta investigación, propuesta que contempla varias acciones para fortalecer las principales formas de comunicación de la comunidad shuar.

Este propósito guió todo el trabajo investigativo, puesto que, la búsqueda de información a través de la indagación de campo, permitió establecer el nivel de fortalezas que tienen las principales formas de comunicación de la población shuar en la comunidad de Uwents, zona geográfica en la que conviven varias culturas, con un gran peso de los hispanohablantes y la presencia cada vez mayor de los medios de comunicación masiva, conforme se pudo constatar a través de la observación in situ.

Precisamente, la investigación de campo determinó que un 94% de los encuestados es bilingüe, es decir, se comunica en sus hogares y con los miembros de su comunidad en español y shuar chicham. Quizá la principal fortaleza de los miembros de esta comunidad es que, todos ellos, esto es, el 100% de los habitantes, tienen como principal forma de comunicación, la comunicación personal, a través del diálogo directo, conversación, etc.

Estos resultados son sumamente importantes para robustecer la propuesta, con la que, potencialmente se cumpliría el objetivo general de esta investigación.

El primer objetivo específico establecido en la planeación de este trabajo, se formuló en los siguientes términos: “Establecer el nivel de incidencia de los medios electrónicos de comunicación (radio y televisión) en los rasgos culturales que identifican a este grupo étnico”

De la información obtenida, se puede colegir que, los medios de comunicación inciden de varias formas sobre la cultura shuar: primero en consolidar el idioma español como lenguaje de comunicación omnipresente en detrimento de la lengua nativa, sobre todo en las nuevas generaciones, puesto que los mensajes que difunden la radio, la televisión y los medios impresos en su totalidad son emitidos en español; segundo en consolidar las manifestaciones artísticas, la gastronomía, la moda y los hábitos de consumo, propios de la cultura occidental, rezagando a las expresiones culturales ancestrales, afectando con ello, principalmente a niños y jóvenes shuar. A través de los medios se crean ídolos del momento, íconos ajenos a su cultura, nuevos paradigmas y una cosmovisión al estilo occidental.

Estos mismos medios, escasa y esporádicamente hacen alguna referencia a la cultura shuar, esto es, a la danza, comida típica, caza y pesca; todo ello como motivo

folklórico. Por lo tanto, los medios de comunicación a los que tiene acceso la comunidad shuar de Uwents, poco o nada inciden para contribuir a fomentar los rasgos culturales que identifican a este grupo étnico, por el contrario venden la idea del mundo legado por los conquistadores, su idioma, costumbres y tradiciones.

El segundo objetivo específico, se centró en: “Determinar las causas que originan la exclusión social de este grupo étnico en el desarrollo material y espiritual de la zona”.

Según la información primaria obtenida en el seno de la comunidad, apenas el 14% sostiene que han recibido ayuda en las ferias interculturales y esporádicamente alguna obra física. De la investigación de campo, se pudo establecer que, los gobiernos autónomos descentralizados (Gobierno Provincial, Municipio y Junta Parroquial) no han contribuido al desarrollo material y espiritual de la comunidad shuar de Uwents.

Por consiguiente, se puede inferir que esto obedece a la falta de voluntad política de quienes en su oportunidad han dirigido y dirigen los gobiernos locales, para atender las principales necesidades y demandas de este pueblo ancestral, derivada de un sesgo racista, puesto que no se brinda la importancia que tiene esta comunidad y no se reconoce plenamente su presencia en contexto nacional, cuyo reconocimiento lo consagra la Constitución de la República al establecer a nuestro país como multiétnico y pluricultural.

Derivado de estas reflexiones, se puede establecer que, como causas para la exclusión de este grupo étnico están: el racismo, que es evidente; y, la falta del cumplimiento de las políticas públicas que están prescritas en la Constitución de la República y en el Plan Nacional del Buen Vivir.

El tercer objetivo específico, se formuló en el sentido de: “Identificar posibles alianzas estratégicas con entidades públicas, privadas y no gubernamentales que permitan a esta comunidad, una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos”.

El trabajo de campo permitió establecer vínculos y contactos con los residentes de la comunidad y con sus líderes; así como, con dirigentes de la Junta Parroquial, el Municipio y la Prefectura de la provincia, para establecer compromisos orientados a desarrollar acciones tendientes al fortalecimiento y difusión de las formas de comunicación de la

comunidad shuar de Uwents, asentada en cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe.

Partiendo de los líderes comunitarios –el Presidente de la Comunidad Shuar, la Presidenta del Grupo de Mujeres Shuar- y el Párroco de la localidad, se establecieron acuerdos iniciales con el Prefecto de Zamora Chinchipe, el Alcalde de El Pangui y los dirigentes de la Junta Parroquial, quienes brindarían su apoyo a la implementación de la propuesta surgida a raíz de la presente investigación, la misma que está orientada a fortalecer y difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents.

Adicionalmente, se identificaron organizaciones como la Federación de Nacionalidades Shuar, FEDNASH, de Zamora Chinchipe; y, la Cooperación Alemana GIZ, como potenciales colaboradores en futuras acciones destinadas al cumplimiento del propósito establecido.

b) Comprobación de la Hipótesis

El primero de los planteamientos hipotéticos formulados en la propuesta de investigación, se estableció en los siguientes términos: “La difusión de la cultura y lengua nativas, fortalece las formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents e incorpora a este grupo étnico al desarrollo material y espiritual del cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe”.

En el decurso de la investigación, se pudo comprobar esta hipótesis, puesto que los propios miembros de la comunidad shuar de Uwents—un 75%-, demandan de los medios de comunicación la implementación de programas, en lengua nativa, destinados a difundir la cultura shuar, lo cual, los incorporaría de mejor manera al desarrollo material y espiritual de su comunidad y del cantón El Pangui.

El segundo planteamiento hipotético, se señaló en los siguientes términos: “El establecimiento de alianzas estratégicas en el cantón El Pangui, promueve una comunicación libre, incluyente, diversa y participativa”.

Sin lugar a dudas que, las conversaciones y contactos iniciales logrados con los gobiernos autónomos descentralizados, los líderes de la comunidad y el Párroco, la federación shuar y la cooperación alemana, muestran el interés de todos ellos para

contribuir, desde sus posibilidades, a fortalecer la cultura shuar, mantener viva su lengua nativa e incorporar plenamente a esta comunidad al desarrollo espiritual y material de esta parte de la región oriental de nuestro país.

Materializado este evento, es factible promover una comunicación libre, incluyente, diversa y participativa en la que intervengan todos los actores de esta zona geográfica objeto de estudio.

4.3. Propuesta.

PROPUESTA PARA EL FORTALECIMIENTO Y DIFUSIÓN DE LAS FORMAS DE COMUNICACIÓN EN LA COMUNIDAD SHUAR DE UWENTS, CANTÓN EL PANGUI, PROVINCIA DE ZAMORA CHINCHIPE

1. ANTECEDENTES

La comunidad shuar de Uwents perteneciente al cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, forma parte de las comunidades más antiguas de esta provincia oriental. Uwents cuenta con 325 habitantes y alrededor de 70 familias (INEC, censo de población y vivienda 2010). Esta comunidad shuar se encuentra a 117 kilómetros desde la ciudad de Zamora.

La presencia de colonos de habla hispana, particularmente en las últimas décadas, ha puesto en serio riesgo de extinción a las manifestaciones culturales, entre ellas sus formas de comunicación y la lengua nativa (shuar chicham) de este pueblo ancestral integrante de los aproximadamente 79.709 shuar que habitan en toda la región amazónica de nuestro país⁸.

La omnipresencia de los medios electrónicos de comunicación y el continuo bombardeo mediático con contenidos propios de la cultura occidental, convertidos de hecho en el pensamiento oficial, subyacen en el deterioro constante y paulatino de las características culturales de un pueblo que se resiste a sucumbir.

⁸ (INEC, 2010)

La Constitución de la República del Ecuador confiere a las comunidades, pueblos y nacionalidades, derechos encaminados a la total inclusión de estos grupos étnicos a la vida nacional y al sumakkawsay.

En lo que respecta a los derechos a la comunicación, la Carta Magna Ecuatoriana, establece que todas las personas, en forma individual o colectiva tienen derecho a una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.

La investigación realizada permitió establecer que, efectivamente, los medios de comunicación que tienen presencia en la comunidad shuar de Uwents, inciden de varias formas sobre la cultura shuar. Una primera evidencia de esta afirmación, la constituye el hecho de que los mensajes que difunden la radio, la televisión y los medios impresos, en su totalidad son emitidos en español, por lo tanto, se consolida el idioma español como lenguaje de comunicación al estar omnipresente en todos los actos de la comunidad, en detrimento de la lengua nativa, sobre todo en las nuevas generaciones, esto es, en niños y adolescentes.

De otro lado, se difunde a través de los medios las manifestaciones artísticas, la gastronomía, la moda y los hábitos de consumo, propios de la cultura occidental, rezagando a las expresiones culturales ancestrales, afectando con ello, principalmente en niños y jóvenes shuar creando ídolos del momento, íconos ajenos a su cultura, nuevos paradigmas y una cosmovisión al estilo occidental.

Estos mismos medios, escasa y esporádicamente hacen alguna referencia a la cultura shuar, esto es, a la danza, comida típica, caza y pesca; todo ello como motivos folklóricos y como parte de sus noticiarios. Por lo tanto, los medios de comunicación a los que tiene acceso la comunidad shuar de Uwents, poco o nada contribuyen a fomentar los rasgos culturales que identifican a este grupo étnico, por el contrario venden la idea del mundo legado por los conquistadores, su idioma, costumbres y tradiciones.

De la investigación de campo, se pudo establecer que, los gobiernos autónomos descentralizados (Gobierno Provincial, Municipio y Junta Parroquial) no han contribuido al desarrollo material y espiritual de la comunidad shuar de Uwents. De la información obtenida en la comunidad, se determina que un pequeño porcentaje sostiene que han recibido alguna

ayuda de los gobiernos locales para las ferias interculturales y esporádicamente alguna obra física.

Por consiguiente, está claro que quienes han dirigido y dirigen los gobiernos locales, no han gobernado ni gobiernan con equidad, excluyendo a este grupo étnico de los servicios que sí tienen otros sectores de la población. Por estas razones, también como parte del trabajo de campo, se establecieron vínculos y contactos con los residentes de la comunidad y con sus líderes; con los dirigentes de la Junta Parroquial, el Municipio y la Prefectura de la provincia, para establecer compromisos orientados a desarrollar acciones tendientes al fortalecimiento y difusión de las formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents, asentada en cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe, acciones que forman parte de esta propuesta.

2. JUSTIFICACIÓN

Enmarcada en la línea de *participación e inclusión social*, formulada por la Universidad Técnica Particular de Loja, la presente propuesta aspira contribuir de manera eficaz a la organización, participación y movilización de uno de los grupos humanos que, pese al marco jurídico vigente, ha sido víctima de los procesos de exclusión social; y, por lo tanto, de un deterioro en su calidad de vida.

Por consiguiente, la comunidad shuar de Uwents, que tiene su asentamiento en el cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe, es la beneficiaria directa de esta propuesta, que pretende lograr su plena inclusión en la actividad económica, social, cultural, de esta jurisdicción territorial, desarrollando ciudadanía con el ejercicio pleno de sus derechos; y, con ello, facilitar su convivencia en un marco de equidad y bienestar social para todos los habitantes del cantón.

El principal aporte que se aspira, es el de lograr que toda la población que reside en la zona, conozca, respete y valore las rasgos culturales que identifican a este grupo étnico, haciendo posible un Estado unitario, intercultural y plurinacional.

3. OBJETIVOS

3.1. Objetivo General.

Contribuir al fortalecimiento de las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, a través de seminarios, reuniones de trabajo y una campaña radiofónica, destinadas a la difusión de su cultura y lengua nativas.

3.1. Objetivos específicos.

- Desarrollar en los miembros de la comunidad shuar de Uwents, principalmente en niños y jóvenes, un mayor compromiso sobre su identidad como pueblo ancestral, sobre su cultura, valores y representaciones, a través seminarios y reuniones de trabajo.
- Crear conciencia en los miembros de la comunidad shuar de Uwents, acerca de la fortaleza que implica la tradición oral de este pueblo, incentivando el uso de la conversación como una de sus principales formas de comunicación, fomentando la difusión de las principales leyendas, mitos y relatos orales ancestrales.
- Implementar una campaña radiofónica para elevar el nivel de conciencia ciudadana sobre el enorme valor que tienen los rasgos culturales y la lengua nativa que identifican a la comunidad shuar de Uwents, para difundirlas a través de las radios de la localidad.
- Generar en los líderes comunitarios y en las autoridades de los gobiernos locales, la necesidad de establecer una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa, con la participación de todos los actores sociales en la comunidad shuar de Uwents, a través de reuniones de trabajo que permitan reconocer el valor que tiene esta comunidad en una estado plurinacional y multicultural.

4. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

4.1. Lineamientos generales.

La implementación de esta propuesta, significa asumir un momento de síntesis del proceso histórico, socioeconómico, político y cultural de la comunidad shuar de Uwents y del cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe.

En la construcción de estos lineamientos se pusieron a prueba ideologías, creencias, proyectos políticos e intereses económicos, proceso en el que se involucró a todos los actores y gestores sociales, incluidos los medios de comunicación, principalmente las radios de la localidad.

La materialización de la presente propuesta, implica un proceso de creación, producción y emisión que involucra la vinculación y participación de la colectividad, las autoridades de los gobiernos autónomos descentralizados y, por supuesto, los medios radiofónicos establecidos en la localidad.

El lapso previsto para la realización de la presente propuesta es de seis meses, y promoverá la creciente motivación de la población con respecto al conocimiento y participación de la cultura shuar, como parte de la diversidad étnica y socioeconómica que habita en la zona objeto del presente estudio.

4.2. Características de la propuesta.

Las diversas acciones de esta propuesta apelarán principalmente al lenguaje verbal, unisensorial, esto es, a través de la comunicación oral; por lo tanto, se utilizará preferentemente la comunicación directa, con la realización de seminarios y reuniones de trabajo; así como a través del medio radiofónico, con cuñas radiales tanto en español como en shuar chicham.

La ejecución de la propuesta implica varias acciones, tales como:

- a. Desarrollo de tres seminarios dirigidos a los miembros de la comunidad shuar de Uwents, principalmente niños y jóvenes, para lograr un mayor compromiso sobre su identidad como pueblo ancestral, sobre su cultura, valores y representaciones.

- b. Realización de seis reuniones de trabajo con los miembros de la comunidad shuar de Uwents, para fomentar la difusión de las principales leyendas, mitos y relatos orales ancestrales en lengua nativa, incentivando el uso de la conversación como una de sus principales formas de comunicación,
- c. Realización de una reunión de trabajo con los líderes comunitarios y autoridades de los gobiernos locales, en la búsqueda de desarrollar acciones conjuntas para establecer una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa, con la participación de todos los actores sociales en la comunidad shuar de Uwents.
- d. Organización del equipo de producción radiofónica, encargado de la grabación de dos cuñas radiales (una en español y otra en shuar chicham).
- e. Seguimiento y monitoreo de la propuesta durante su ejecución, para evaluar su efectividad.

4.3. Diseño de la estrategia de la propuesta.

El diseño de la estrategia de la propuesta, está orientado a concebir la forma más efectiva para llegar con los mensajes al público objetivo.

Los mensajes están orientados a generar conciencia en la comunidad acerca de la necesidad de convivencia de todas las manifestaciones culturales y grupos étnicos que residen en el ámbito geográfico que involucra la propuesta. De igual manera, los mensajes comunicarán de manera sencilla un número mínimo de ideas; y, deben persuadir a la comunidad acerca de lo conveniente que implica el respeto a todas las formas de comunicación de los grupos humanos que habitan en la comunidad shuar de Uwents y en el cantón El Pangui.

La estrategia de la propuesta prevé la utilización de la comunicación directa, la conversación, como una de las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents y del relato oral de leyendas, mitos y cuentos ancestrales; así como, del medio radiofónico con cuñas de radio que serán difundidas durante un periodo de seis meses.

Concebida así la estrategia, se han considerado los siguientes elementos que la constituyen:

- a. Se ha definido que la estrategia de la propuesta esté orientada al fortalecimiento y difusión de las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents.

- b. El objetivo general de la propuesta, está orientada a fortalecer las principales formas de comunicación de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui, provincia de Zamora Chinchipe, a través de la difusión de su cultura y lengua nativas.
- c. El grupo objetivo de la propuesta (Target Group), es toda la comunidad, cuyo comportamiento con respecto a este tema es el que se debe transformar.
- d. Como beneficio primario se ha establecido la armónica convivencia de todos los grupos humanos que habitan la zona de influencia de la propuesta; y, como beneficios secundarios la tolerancia cultural a las diversas manifestaciones.
- e. La razón de respaldo (Reasonwhy) está determinada por el actual marco jurídico, esto es, la Constitución de la República del Ecuador.
- f. El posicionamiento de la propuesta deberá ir creciendo paulatinamente y se podrá conseguir promoviendo la constante reflexión acerca del valor histórico y cultural del pueblo shuar.

4.4. Eslogan de la propuesta.

El eslogan constituye el elemento central de la presente propuesta, porque resume el diagnóstico de las aspiraciones y necesidades históricas y coyunturales del conjunto de la comunidad. Intenta, de otra parte, identificar a la población, diversa étnica y culturalmente, en una sola matriz: la nación ecuatoriana.

Por tales consideraciones, el eslogan de la propuesta se ha establecido en los siguientes términos:

“CON LA PACHA MAMA JUNTOS POR EL SUMAK KAWSAY”
(“CON LA MADRE TIERRA, JUNTOS POR EL BUEN VIVIR”)

4.5. Identificación de las etapas de la propuesta.

Para garantizar el éxito de la presente propuesta se la ha dividido en etapas, las mismas que permitirán un control permanente de cada una de ellas y medir su efectividad. En el presente caso, se han establecido cuatro etapas, las que se detallan a continuación:

4.5.1. Etapa de lanzamiento.

Esta etapa se inicia con el lanzamiento público de la propuesta y una propaganda de introducción de los contenidos de la misma en la población. El acto de presentación de la campaña será solemne, contará con la presencia de actores y gestores sociales; y, preferentemente debe ser transmitido por alguna estación de radio de la localidad.

El acto de presentación oficial de la propuesta se realizará en un local cerrado – podría ser en la casa comunal-, contará con la presencia de las autoridades de los gobiernos autónomos descentralizados, líderes de la comunidad y la prensa.

Con el lanzamiento de la propuesta, se presentarán también las principales conclusiones a las que arribó la investigación realizada y las motivaciones que impulsaron desarrollar este estudio. Se hará conocer el eslogan de la propuesta y las cuñas de radio que serán difundidas; así como, se explicarán los objetivos y las metas propuestas que motivan la realización de este proceso comunicativo destinado a generar una nueva conciencia con respecto tradiciones, costumbres y cultura de la comunidad shuar de Uwents.

4.5.2. Etapa de motivación.

En esta etapa, lo que se busca es lograr la motivación de la población conforme pasan los días y es en esta etapa, en la que, se pretende que el público objetivo se identifique con esta propuesta, con su propósito y con sus objetivos.

La idea central, en esta etapa es lograr unificar al máximo el sentimiento de unidad nacional, del convivir diverso y del respeto mutuo a todas las expresiones culturales. También, esta etapa, tratará de lograr el apareamiento de nuevas voces, surgidas desde la comunidad, acerca de la justeza de esta propuesta.

4.5.3. Etapa de consolidación.

En la etapa de consolidación, se buscará efectuar los máximos esfuerzos para lograr un sentimiento común en toda la población que propicie una nueva forma de convivencia, que reconozca las raíces milenarias de los distintos pueblos ancestrales y que comprenda que en armonía con la naturaleza se puede alcanzar el buen vivir, el sumakkawsay.

4.5.4. Etapa de cierre y evaluación.

En esta etapa, se realizará un nuevo acto público que, dependiendo de la efectividad de la propuesta realizada, logre incorporar a la gran mayoría de la población. Este debe ser un acto alegre, festivo, con diversas manifestaciones culturales y artísticas en la lengua nativa de los grupos étnicos.

Se arrancará el compromiso de los líderes comunitarios y autoridades de los Gobiernos Autónomos Descentralizados, de fomentar y difundir cada una de las expresiones culturales y lingüísticas de los grupos étnicos pertenecientes a esta zona geográfica.

Por último, se establecerá una evaluación general del cumplimiento de la propuesta, la que permitirá recoger todos los insumos que fuesen necesarios para procesarlos y entregarlos a los líderes comunitarios y autoridades locales, como una ayuda memoria para posteriores eventos relacionados con este esfuerzo investigativo.

4.6. Medios destinados a la propuesta.

Como se anticipó, el principal medio que será utilizado para el cumplimiento de esta propuesta es la comunicación directa a través de la conversación, promoviendo el relato oral; así como, también, se utilizará medio el radiofónico, con la difusión de cuñas radiales en los espacios regulares de las estaciones de radio de la localidad.

5. CRONOGRAMA

TIEMPO ACTIVIDADES	AÑO 2014					
	MESES					
	Mes 1	Mes 2	Mes 3	Mes 4	Mes 5	Mes 6
Lanzamiento de la propuesta	XXXX					
Etapa de Motivación		XXXX	XXXX			
Etapa de consolidación				XXXX	XXXX	
Evaluación y Cierre						XXXX

6. PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO

6.1. Talentos Humanos.

- Comunidad Shuar de Uwents
- Ciudadanía del cantón El Pangui.
- Carmen Vitalina Rodríguez Rodríguez, autora de la propuesta

6.2. Recursos materiales.

- Computadora
- Impresora
- Teléfono
- internet
- Isla de Edición digital de audio

6.3. Presupuesto.

DETALLE	VALOR EN DÓLARES
- Isla de edición digital de audio	1,500.00
- Locutores	300.00
- Material de oficina	100.00
-Transporte	150.00
-Alimentación y estadía	500.00
-Discos compactos A/V	50.00
-Difusión en medios radiofónicos	3,400.00
-Lanzamiento de la campaña	500.00
TOTAL	6,500.00

Son: Seis mil quinientos dólares americanos

6.4. Financiamiento.

El financiamiento de la presente propuesta, buscará contar con recursos de los gobiernos autónomos descentralizados de la localidad, de las organizaciones shuar y otra parte con recursos de la autora de la investigación.

6.5. Taller.

Identificando nuestras prácticas de comunicación shuar

Objetivos:

- ✓ Impartir los modelos de comunicación shuar existentes.
- ✓ Reconocer el tipo de comunicación que hacemos y su aporte al desarrollo comunitario.
- ✓ Ubicar nuestras prácticas dentro del modelo participativo.

Tiempo estimado: 180 minutos.

Instrucciones:

1. Es conveniente ofrecer una charla sobre los modelos de comunicación participativa.
2. Se divide a las y los participantes en grupos.
3. Se reparte las guías de preguntas para que se discutan en grupo.
4. Cada grupo debe nombrar a un relator o relatora para que comparta una síntesis en plenario.
5. El Facilitador o facilitadora guía la discusión del plenario ubicando los resultados en relación con los modelos de comunicación.

Materiales:

- ✓ Guía de preguntas sobre el tema “nuestras prácticas de comunicación” (una por grupo)
- ✓ Papelógrafos, marcadores, cinta adhesiva.

Guía de preguntas

Luego de reflexionar sobre lo que escuchamos en la charla, nos reunimos en grupo y discutimos sobre nuestras actitudes y prácticas de comunicación. Para ello nos guiamos por el siguiente cuestionario:

1. ¿Cómo se visualiza la comunicación en nuestra comunidad?
2. ¿Cómo son las dinámicas de comunicación a lo interno de la comunidad?
3. ¿Cuáles acciones de comunicación estamos ejecutando en nuestra comunidad?
4. ¿Cómo nos damos cuenta de que nuestras acciones de comunicación están dando resultado?
5. ¿De qué manera tomamos en cuenta las necesidades de grupos específicos (mujeres, minorías étnicas, jóvenes, adultos mayores, niñas y niños)?

Cada grupo recoge una síntesis y nombra a un relator o relatora para que la presenta al plenario.

6.6. Cuñas radiales.

LIBRETO CUÑA RADIAL NRO. 1

NOMBRE	: “Mis mejores amigos”
FECHA DE EMISIÓN	: Por definirse
HORA DE EMISIÓN	: Por definirse
DURACIÓN	: 30 segundos
CONTROL	: Lanza efectos sonoros de selva, 1 seg., se mantiene de fondo.
LOCUTOR SHUAR	: Mis mejores amigos son la selva, mis sagradas cascadas, el tigre, la boa y mi Natém conocido como la ayahuasca.... ...Ellos nos transmiten su sabiduría y su fuerza para ir Multiplicando sus conocimientos y así, con la madre naturaleza y nuestras culturas ancestrales, extenderse a futuras generaciones...
CONTROL	: FADE IN, Música shuar 1 seg., se mantiene de fondo (Tema: Waintkiamiajee, Grupo Tawasap Shuar)
LOCUTOR HISPANO	: “ <i>CON LA PACHA MAMA JUNTOS POR EL SUMAK KAWSAY</i> ”
	CONTROL : PP música shuar, 1 seg. FADE OUT (Tema: Waintkiamiajee, Grupo Tawasap Shuar)

LIBRETO CUÑA RADIAL NRO. 2

NOMBRE	: “Nunkui”
FECHA DE EMISIÓN	: Por definirse
HORA DE EMISIÓN	: Por definirse
DURACIÓN	: 60 segundos
CONTROL	: Lanza efectos sonoros de selva, 1 seg., se mantiene de fondo.
LOCUTOR SHUAR	: Yaunchu ii ijuntritsukait waitinarmiatimiajayurumkanachiakcha ayatekeépunjukaryuruminarmiatimiaja nukuacheépunjukartasaentsayantamjakiweatukama, uchimankaruuutútépanwainkiarútimiaja uchireneniurintamatai, nukuachiyurumakajamprustátiarútimiajatuttinúyurumkachuktep ajúachikiajukirumwariyurumkakáayawarinijiamchikayatitiarumat umwakeramuseatarum,takuinunakumikiarUchinjukiar, waketkaaaiarútimiaja, jeawarnunanunkuinwariyurumkakaayatitiatuiñiatimiaja, takuimashiniunajanmiatimiajayurumkakatépetar, tsamashawasurnarmiatimiaja nunatimkiakuichikichikuchikajertanjuarkimiatimiaja, nunkuikiakajeramutki wéékenkuwáaomunamwayátukemenkakamiatimiaja, amswematainiinajankamurimashmenkaramiatimiaja, tumaasamtaiyamaiyajunkiatakakmasaryurumkakawaintianti...
CONTROL	: FADE IN, Música shuar 1 seg., se mantiene de fondo (Tema: Waintkiamiajee, Grupo Tawasap Shuar)
LOCUTOR HISPANO	: “ <i>CON LA PACHA MAMA JUNTOS POR EL SUMAK KAWSAY</i> ”
CONTROL	: PP música shuar, 1 seg. FADE OUT (Tema: Waintkiamiajee, Grupo Tawasap Shuar)

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. CONCLUSIONES.

- El idioma predominante en la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe, es el español puesto que los alumnos reciben clases en este idioma, los medios de comunicación masiva difunden sus mensajes en español, sin embargo de lo cual, los miembros de la comunidad como una forma de resistencia cultural, se han visto forzados a constituirse en entes bilingües para su comunicación por lo que utilizan el español y su lengua nativa shuar chicham.
- La forma preferida de comunicación entre los miembros de la comunidad shuar de Uwents, es la comunicación directa, esto es, la conversación personal, cara a cara. Los miembros de esta comunidad shuar, reconocen las otras formas de comunicación –indirecta- como la radio, televisión, medios impresos, cartas, sin embargo, consideran que la forma más natural y efectiva para intercambiar ideas, necesidades, sentimientos y estados de ánimo es la conversación entre ellos.
- Los medios de comunicación masiva que tienen cobertura en el ámbito geográfico de la comunidad shuar de Uwents, no destinan espacios ni tiempo para difundir las características culturales de la nacionalidad shuar, menos aún en la lengua originaria de este conglomerado, por lo tanto, no promueven una comunicación libre, incluyente, diversa y participativa.
- La gran mayoría de los miembros de la comunidad shuar de Uwents no han tenido posibilidad de utilizar o participar en algún medio de comunicación de la localidad, debido principalmente a que estos medios no brindan la oportunidad a los integrantes de esta nacionalidad para que difundan su cultura y hablen o escriban en su lengua nativa.
- Los gobiernos autónomos descentralizados: Gobierno Provincial de Zamora Chinchipe, Municipio del cantón El Pangui y la Junta Parroquial de El Pangui, no han contribuido mayormente en la difusión de la cultura shuar ni de su lengua originaria, contribuyendo así a la exclusión de esta nacionalidad ancestral y alejándola del desarrollo material y espiritual de los habitantes de esta zona. Las

pocas acciones realizadas, se limitan a la prestación de algunas obras básicas y al desarrollo de esporádicas ferias interculturales.

5.2. RECOMENDACIONES

- Con el propósito de mantener vigente la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents del cantón El Pangui de la provincia de Zamora Chinchipe, se recomienda a la Dirección Provincial de Educación Bilingüe, fortalecer el tratamiento del contenido curricular mediante la utilización del shuar chicham e insertando las temáticas en la cosmovisión de la nacionalidad shuar, priorizando su contexto y sin descuidar la realidad circundante.
- Siendo la forma preferida de comunicación entre los miembros de la comunidad shuar de Uwents, la conversación personal; se recomienda a los directivos de los medios de comunicación, principalmente a quienes están al frente de la radiodifusión, la utilización los pequeños formatos radiofónicos en los que a base de dramatizaciones coloquiales, se generen espacios de interés en los miembros de la comunidad
- Se sugiere a los principales directivos de los medios de comunicación masiva que tienen cobertura en el ámbito geográfico de la comunidad shuar de Uwents, destinan espacios y tiempo para difundir las características culturales de la nacionalidad shuar, en la lengua originaria de este conglomerado, permitiendo así, una comunicación libre, incluyente, diversa y participativa.
- Se sugiere a los directivos de los medios de comunicación de la localidad, que se brinde la oportunidad a los integrantes de la nacionalidad shuar para que difundan su cultura y hablen o escriban en su lengua nativa, ante la demanda de la gran mayoría de los miembros de la comunidad shuar de Uwents, quienes no han tenido posibilidad de utilizar o participar en algún espacio en estos medios.
- Se recomienda a los gobiernos autónomos descentralizados: Gobierno Provincial de Zamora Chinchipe, Municipio del cantón El Pangui y la Junta Parroquial de El Pangui, que brinden, en mayor medida y través de alianzas estratégicas con la comunidad, su contribución a la difusión de la cultura shuar y de su lengua

originaria, generando la inclusión de esta nacionalidad ancestral al desarrollo material y espiritual de los habitantes de esta zona.

BIBLIOGRAFÍA

- Arechar, B. (2011). Comunicación Política y Opinión Pública. Monterrey.
- Benet, V., Nos, E. (2003). La publicidad en el tercer sector: Tendencias y perspectivas de la comunicación solidaria. Volumen 32 de Akademia Series. Icaria Editorial S.A. Barcelona.
- Castillo, A. (2010). Introducción a las Relaciones Públicas. Primera Edición. Editorial Instituto de Investigación en Relaciones Públicas. Málaga.
- Cazar, C. (2012). Exclusión Social y calidad de vida. Primera Edición. Editorial EDILOJA Cía. Ltda. Loja.
- Cazar, R. (2008). Desarrollo Social Inclusivo. Editorial Consejo Nacional de Discapacidades. Quito.
- De la Torre, Z. (1997). Comunicación Organizacional. Primera Edición. Editorial McGraw Hill. México.
- Feliu, E. (2011). La publicidad social. Editorial Universidad de Alicante. Primera Edición. Alicante.
- Hernández, R., Fernández, C. y otros. (2010). Metodología de la Investigación. Quinta Edición. Editora el Comercio S.A. Lima.
- Lipman, W. (2003). La opinión Pública. Editorial Cuadernos de Langre. Madrid.
- Martínez, Y. (2004). La comunicación Institucional: Análisis de sus problemas y soluciones. Editorial Fragua. Madrid.
- Pena-Trapero, B. (2009). La medición del Bienestar Social. Una revisión crítica. Estudios de Economía Aplicada Vol.27-2. Departamento de Estadística Económica, Estructura Económica y Universidad de Alcalá.

- Salazar, O. (2010). Foro Universitario. Ed. Centaro. Ibarra.
- Sempértegui, S. (2009). Lenguaje y comunicación escrita. Primera Edición. Editorial Codeu. Quito.
- Sierra, R. (2001). Técnicas de Investigación Social: Teoría y Ejercicios. Décima Edición. Editorial Paraninfo. Madrid.
- Rospir, J. (2010). Opinión Pública: la tradición americana. Editorial Biblioteca Nueva. Madrid.
- Taricco, J., (2009). De la publicidad de “bien público” a la publicidad social en Argentina. Revista Ícono 14. Número 13. Pp 24-36. Córdoba.
- Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador, CODENPE (2014). Recuperado de: www.codenpe.gob.ec/. Acceso el 15 de marzo de 2014
- Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF (2014). Recuperado de: www.unicef.org/ecuador/nacionalidades_y_pueblos_indigenas. Acceso el 4 de abril de 2014
- Gobierno Provincial de Zamora Chinchipe (2014). Recuperado de: www.zamora-chinchipe.gob.ec/. Acceso el 4 de abril de 2014.

Anexos

Anexo 1



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
MAESTRÍA EN GESTIÓN Y DESARROLLO SOCIAL**



Apreciado (a) señor (a) (ita):

La Maestría en Gestión y Desarrollo Social de la Universidad Técnica Particular de Loja, está interesada en estudiar el FORTALECIMIENTO Y DIFUSIÓN DE LAS FORMAS DE COMUNICACIÓN EN LA COMUNIDAD SHUAR DE UWENTS, CANTÓN EL PANGUI, PROVINCIA DE ZAMORA CHINCHIPE, AÑO 2013, razón por la cual le solicitamos su valiosa colaboración contestando la presente encuesta.

GENERALES:

Género: M () F () Edad: años

Primaria incompleta ()

Instrucción: Primaria completa ()

Secundaria incompleta ()

Secundaria completa ()

Superior ()

Lugar de Residencia: Ocupación:

ESPECÍFICAS:

1. ¿Qué idioma o idiomas habla usted?

Español () Shuar Chicham () Otro. Especifique:

¿Los miembros de su hogar con qué idioma o idiomas se comunican?

Español () Shuar Chicham () Otro. Especifique:

2. ¿A través de qué formas se comunica usted con los miembros de su comunidad?

Conversación () Periódicos () Radio () Televisión ()

Hojas escritas () Cartas () Otros. Especifique.....

3. ¿En qué idioma o idiomas, reciben los estudiantes las clases en las escuelas y colegios de la comunidad?

.....

4. ¿En qué idioma o idiomas escucha sus programas favoritos a través de la radio?

Español () Shuar Chicham () Otro. Especifique:

¿En qué idioma o idiomas ve sus programas favoritos de la televisión?

Español () Shuar Chicham () Otro. Especifique:

5. ¿Se difunden en la radio y la televisión de la localidad, las costumbres y tradiciones de la comunidad shuar de Uwents?

Si () ¿Cuáles? No ()

6. ¿Alguna vez, ha escrito para un periódico o ha hablado en la radio y/o televisión de la localidad?

Si () No () ¿Por qué motivo?

¿En qué idioma lo realizó?

Español () Shuar Chicham () Otro. Especifique:

7. ¿El Gobierno Provincial, el Municipio del cantón y la Junta Parroquial, han realizado actividades para difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents?

Si () ¿Cuáles? No ()

8. ¿Cree usted que los medios de comunicación de la localidad deberían incorporar en sus espacios, programas destinados a difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents?

Si () ¿Por qué?.... No () ¿Por qué?

9. ¿Estaría dispuesto usted a participar de algún programa que esté destinado a difundir la cultura y la lengua nativa de la comunidad shuar de Uwents?

Si () ¿Por qué?.... No () ¿Por qué?

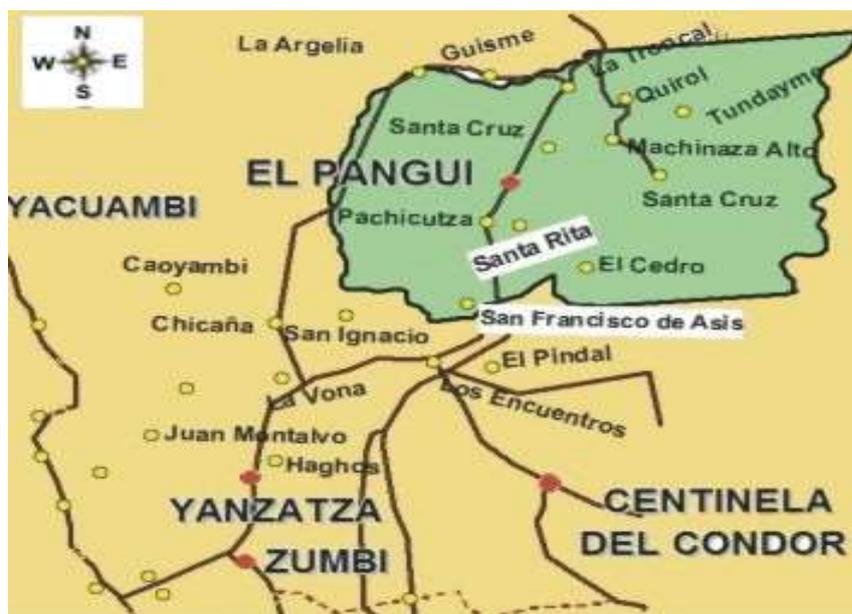
Muchas gracias por su colaboración.

Anexo 2

MAPA DE LA PROVINCIA DE ZAMORA CHINCHIPE



MAPA DEL CANTÓN EL PANGUI



Anexo 3



Mujeres de la comunidad shuar de Uwents venden en las ferias los productos que les proporciona la madre tierra.



Actividades de capacitación en la comunidad shuar de Uwents para compartir los saberes ancestrales de los adultos hacia los niños.